

# Инструкция по монтажу

для специалистов

# VISSMANN

## Комплект привода смесителя

Open Therm

Для Vitodens 100-W и 111-W

---

### Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Указания по технике безопасности



#### Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



#### Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

### Указание

*Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.*

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, осмотр, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться аттестованным, уполномоченным техническим персоналом (фирмой по отопительной технике или монтажной организацией, работающей на договорных началах).

При проведении работ на приборе/отопительной установке выключить их электропитание (например, посредством отдельного предохранителя или главным выключателем) и принять меры по предотвращению повторного включения.

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается по соображениям эксплуатационной безопасности установки.

При замене использовать исключительно оригинальные детали фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

## Описание изделия

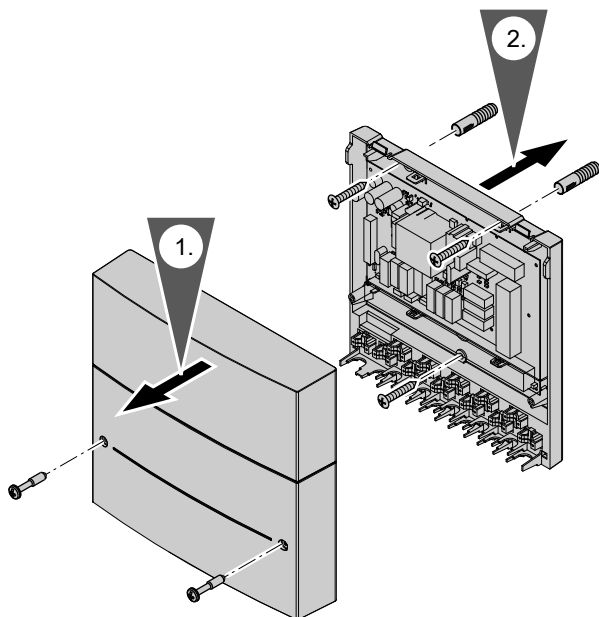
Комплект привода смесителя для одного отопительного контура со смесителем или одного отопительного контура без смесителя Управление каждым отопительным контуром посредством терморегулятора для помещений.

Для режима погодозависимой теплогенерации к контроллеру водогрейного котла должен быть подключен датчик наружной температуры (отдельная принадлежность).



Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию водогрейного котла

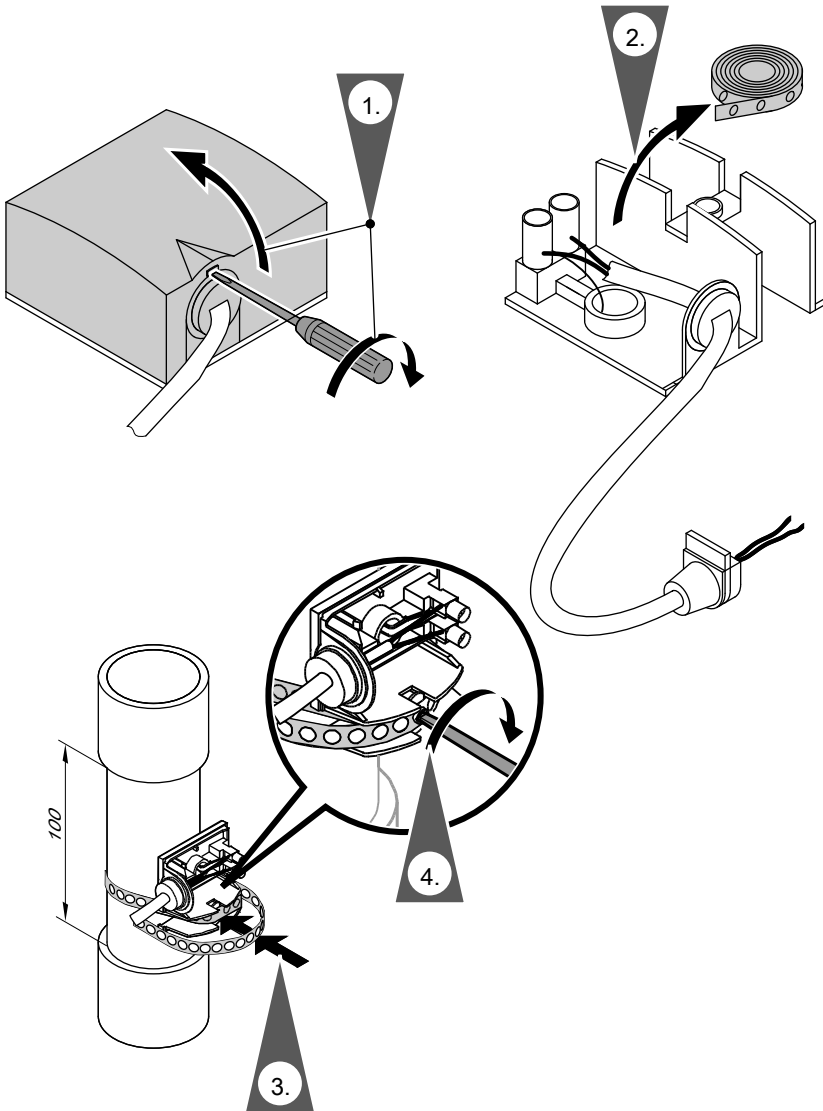
## Монтаж комплекта привода смесителя



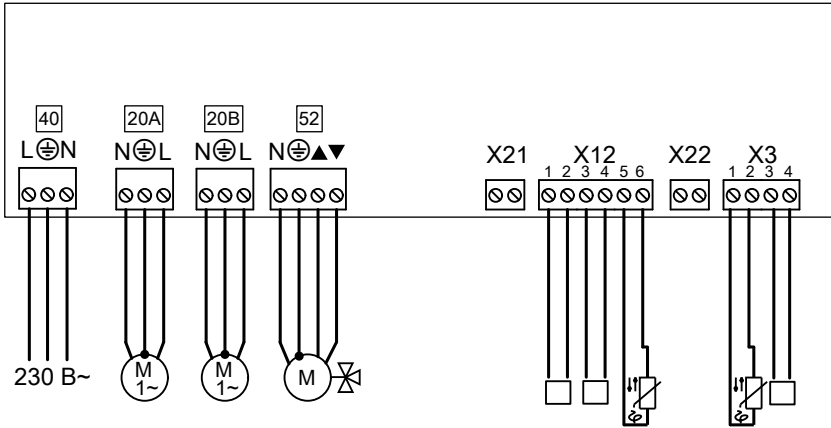
## Монтаж датчика температуры подающей магистрали

- Установить датчик температуры подающей магистрали непосредственно за насосом отопительного контура в направлении потока на трубе подающей магистрали отопительного контура.
- При использовании пластиковых труб разместить датчик на металлическом переходном патрубке.
- Зачистить трубу подающей магистрали до металла.
- Использование теплопроводящей пасты не требуется.
- Теплоизоляция датчика не требуется.

## Монтаж датчика температуры подающей магистрали (продолжение)



## Обзор электрических подключений



- 20 A** Насос отопительного контура со смесителем (предоставляет заказчик)
- 20 B** Насос отопительного контура без смесителя (предоставляет заказчик)

- 40** Подключение к сети
- 52** Электромотор смесителя

### Низковольтные соединения

- X 3.1 - X 3.2 Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура без смесителя (погружной датчик температуры)
- X 3.3 - X 3.4 Разъем Open Therm контроллера котлового контура
- X 12.1 - X 12.2 Регулятор температуры помещения Open Therm для отопительного контура со смесителем
- X 12.3 - X 12.4 Регулятор температуры помещения Open Therm для отопительного контура без смесителя
- X 12.5 - X 12.6 Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура со смесителем (накладной датчик температуры)

## Обзор электрических подключений (продолжение)

- X 21 ШИМ-разъем насоса отопительного контура (если необходимо)  
Отопительный контур со смесителем
- X 22 ШИМ-разъем насоса отопительного контура (если необходимо)  
Отопительный контур без смесителя

### **Указание**

*Обеспечить отсутствие механической нагрузки на кабелях, прокладываемых заказчиком.*

*Закрывать неиспользуемые отверстия кабельным проходом (неразрезанным).*



### **Внимание**

Электростатические разряды могут стать причиной повреждения электронных модулей. Перед выполнением работ прикоснуться к заземленному предмету, например, к отопительным или водопроводным трубам, чтобы отвести статический заряд.

## Подключение датчика температуры подающей магистрали для отопительного контура со смесителем (накладной датчик температуры)

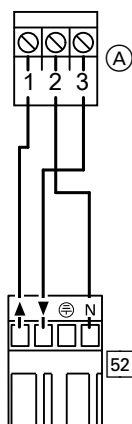
Подключить датчик температуры подающей магистрали к X 12.5 и X 12.6 (см. стр. 5).

## Подключение датчика температуры подающей магистрали для отопительного контура без смесителя (погружной датчик температуры)

Подключить датчик температуры к X 3.1 и X 3.2 (см. стр. 5).

## Подключение электромотора смесителя

### Электромотор смесителя, № заказа 7450 657

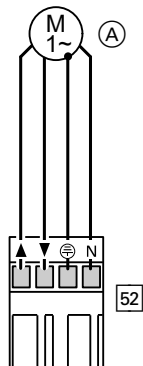


Подключить электромотор смесителя согласно рисунку.  
Жилы не путать местами.

- (A) Штекер на электромоторе смесителя
- 52 Штекер на комплекте привода смесителя
- ▲ Смеситель откр.
- ▼ Смеситель закр.

## Подключение электромотора смесителя (продолжение)

### Электромоторы смесителя без штекера или электромоторы смесителя заказчика



Подключить электромотор смесителя согласно рисунку.  
Жилы не путать местами.

- Ⓐ Электромотор смесителя
- 52 Штекер на комплекте привода смесителя
- ▲ Смеситель откр.
- ▼ Смеситель закр.

### Электромотор смесителя должен удовлетворять следующим критериям:

Номинальное напряжение	230 В~
Номинальная нагрузочная способность релейного выхода	0,2 (0,1) А
Время работы для 90°<	120 с
Направление вращения	возможность изменения

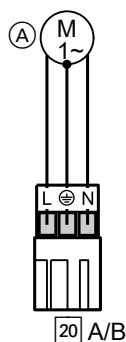


## Подключение насоса отопительного контура

### Указание

В контуры системы внутривольного отопления должен быть встроены термостатный ограничитель максимальной температуры для системы внутривольного отопления.

### Насос отопительного контура 230 В~



Информацию о присвоении насосов отопительного контура см. на стр. 5.

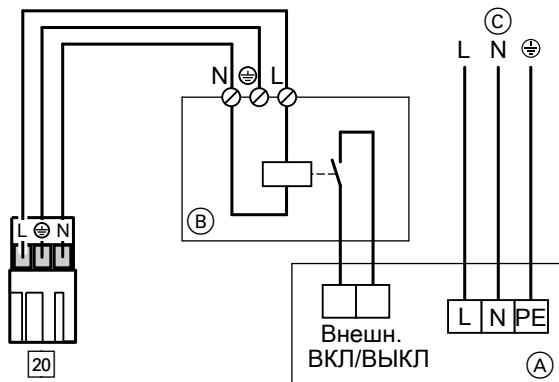
### Технические данные

Номинальный ток	2(1) А
Рекомендуемый соединительный кабель	H05VV-F3G 0,75 мм <sup>2</sup> или H05RN-F3G 0,75 мм <sup>2</sup>

- (A) Насос отопительного контура  
20 A/B Подключение к сети на комплекте привода смесителя

## Подключение насоса отопительного контура (продолжение)

Насосы отопительного контура с потребляемым током выше 2 А



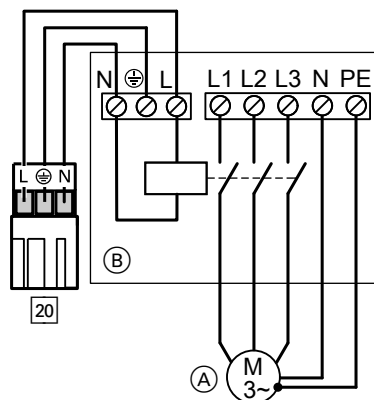
- 20 A/B Штекер на комплекте при-  
вода смесителя
- A Насос отопительного контура
- B Контакттор

- C Отдельное подключение к  
сети (следовать указаниям  
изготовителя)

Информацию о присвоении насосов  
отопительного контура см. на стр. 5.

## Подключение насоса отопительного контура (продолжение)

### Насос отопительного контура 400 В~

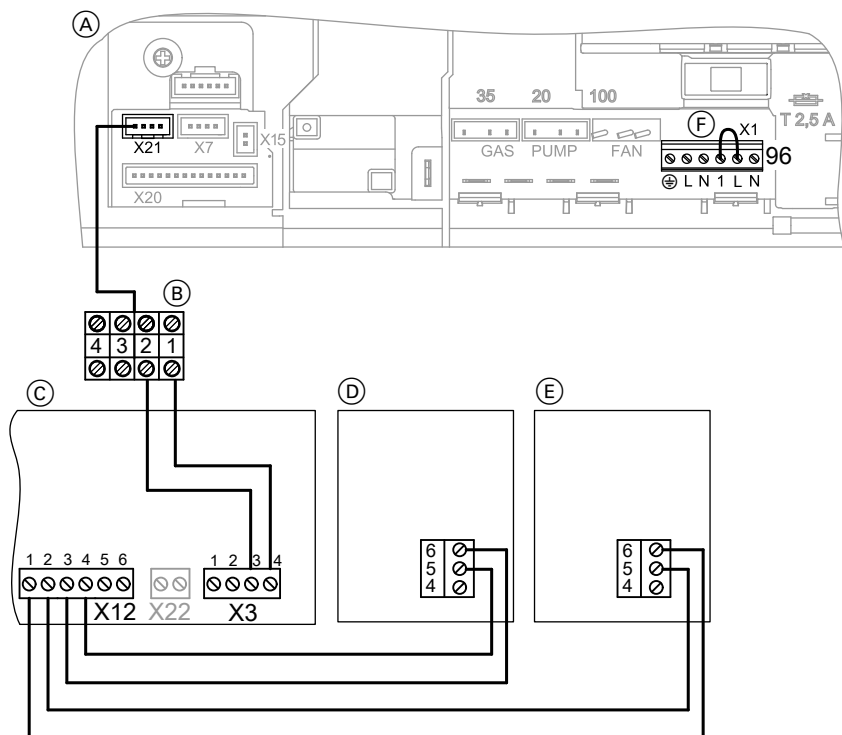


- (A) Насос отопительного контура
- (B) Контактор
- 20 A/B Штекер на комплекте при-  
вода смесителя

#### Технические данные для управле- ния контактором:

Номинальное напря- жение	230 В~
Номинальный ток	2(1) А
Рекомендуемый сое- динительный кабель	H05VV-F3G 0,75 мм <sup>2</sup> или H05RN-F3G 0,75 мм <sup>2</sup>

## Разъемы Open Therm



- Ⓐ Контроллер котлового контура
- Ⓑ Соединительные клеммы на контроллере
- Ⓒ Комплект привода смесителя
- Ⓓ Регулятор температуры помещения для отопительного контура со смесителем

- Ⓔ Регулятор температуры помещения для отопительного контура без смесителя
- Ⓕ Перемычка

Подключить контроллер котлового контура и терморегулятор для помещений.

Удалить перемычку Ⓕ.

## Подключение к сети



### Опасность

Неправильно выполненный монтаж электропроводки может привести к поражению электрическим током и повреждениям оборудования.

Выполнить подключение к сети и предпринять защитные меры (например, использовать схему защиты от тока короткого замыкания или тока утечки) согласно следующим нормам:

- IEC 60364-4-41
- предписания VDE
- условия подключения местной энергоснабжающей организации
- Обеспечить защиту сетевого кабеля с макс. 16 А.



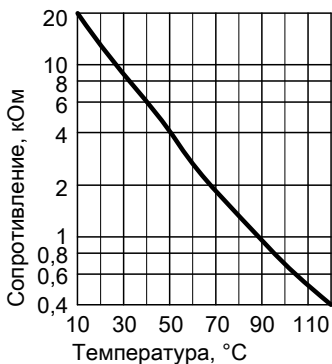
### Опасность

Отсутствующее заземление элементов установки в случае неисправности электрической части может привести к поражению электрическим током. Прибор и трубопроводы должны быть соединены с системой выравнивания потенциалов здания.

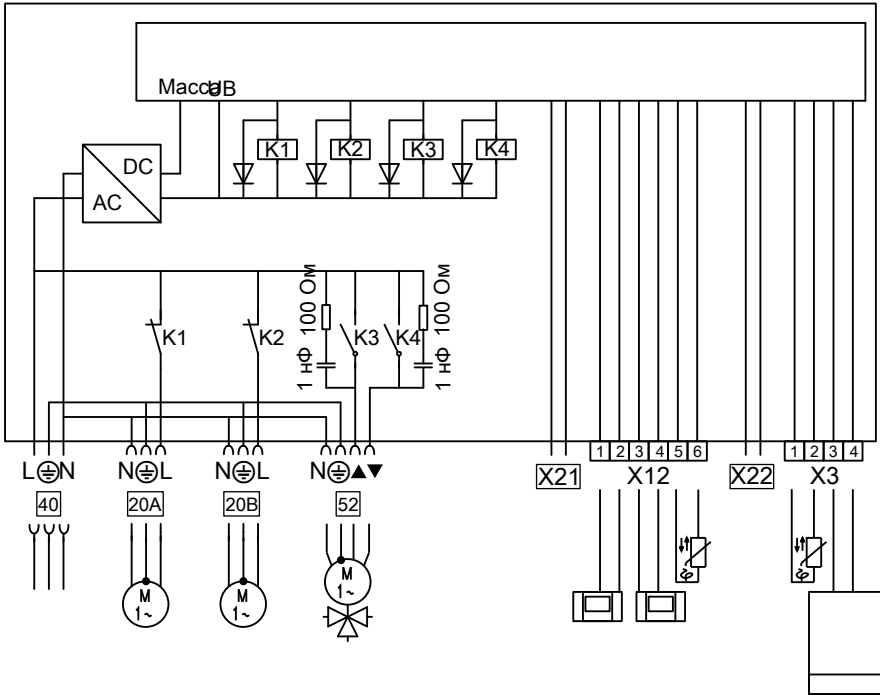
## Технические данные

Номинальное напряжение	230 В~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальный ток	4 А
Потребляемая мощность	1,5 Вт
Класс защиты	I
Вид защиты	IP 20 D согласно EN 60 529, обеспечить при монтаже/демонтаже
Допустимая температура окружающей среды	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Эксплуатация</li> <li>■ Хранение и транспортировка</li> </ul>	от 0 до +40 °C -20 до +65 °C
Номинальная нагрузка релейных выходов	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Насос отопительного контура <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span></li> <li>■ Электромотор смесителя</li> </ul>	2 (1) А 230 В~ 0,2 (0,1) А 230 В~
Датчик температуры подающей магистрали и датчик температуры гидравлического разделителя	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Тип датчика</li> <li>■ Вид защиты</li> <li>■ Допустимая температура окружающей среды в режиме эксплуатации</li> <li>■ Допустимая температура окружающей среды при хранении и транспортировке</li> </ul>	NTC 10 кΩ, при 25 °C IP 53 согласно EN 60 529, обеспечить при монтаже от 0 до +120 °C  -20 до +70 °C

### Кривая датчика температуры



## Схема электрических соединений



### Штекеры 230 В~

- 20 A** Насос отопительного контура со смесителем (предоставляет заказчик)
- 20 B** Насос отопительного контура без смесителя (предоставляет заказчик)
- 40** Подключение к сети 230 В~
- 52** Электромотор смесителя

### Низковольтные соединения

- X 3.1 - X 3.2 Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура без смесителя (погружной датчик температуры)
- X 3.3 - X 3.4 Разъем Open Therm контроллера котлового контура
- X 12.1 - X 12.2 Регулятор температуры помещения Open Therm для отопительного контура со смесителем

## Схема электрических соединений (продолжение)

- |                 |   |      |   |
|-----------------|---|------|---|
| X 12.3 - X 12.4 | Регулятор температуры помещения Open Therm для отопительного контура без смесителя                            | X 21 | ШИМ-разъем<br>Насос отопительного контура со смесителем |
| X 12.5 - X 12.6 | Датчик температуры подающей магистрали для отопительного контура со смесителем (накладной датчик температуры) | X 22 | ШИМ-разъем<br>Насос отопительного контура без смесителя |

ТОВ "ВІССМАНН"  
вул. Валентини Чайки 16  
с. Чайки, Києво-Святошинський р-н,  
Київська обл.  
08130 Україна  
тел. +380 44 3639841  
факс +380 44 3639843

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
г. Москва  
тел. +7 (495) 663 21 11  
факс. +7 (495) 663 21 12  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)